

france.tv



unesco

MODE D'EMPLOI AUX ENSEIGNANTS
INSTRUCTIONS FOR TEACHERS

PAIX, LE CONCOURS
INTERNATIONAL DE LA
JEUNESSE AU
SERVICE DE LA PAIX
PEACE, YOUTH FOR
PEACE COMPETITION
EDITION NUMERO 4

2023/2024

FTV UNESCO

france•tv



Sommaire

1. Le concept
2. Thème 1 : Chanter la Paix, LE CRI 6/20 ans
3. Thème 2 : Filmer la Paix, LE COURAGE 10/15 ans
4. Thème 3 : Dessiner la Paix, LA COLOMBE INATTENDUE 6/15 ans
5. Thème 4 : Dessiner la Paix, ARTISANS DE PAIX 15/20 ans
6. Thème 5 : Cuisiner la Paix, ESPERER 6/10 ans
7. Le rétroplanning
8. Les référents Pays

france•tv



THE 5 AXES 2023/2024

**MAIN THEME NON-VIOLENCE IN
ACTION AND SAFEGUARDING
HERITAGE**

**AT LEAST 1 CREATION ARE
EXPECTED PER PARTICIPATING
MEMBER STATE**

01

**CHANTER LA PAIX,
LE CRI !**

CHORALE / RAP

**SING FOR PEACE/
THE CRY !**

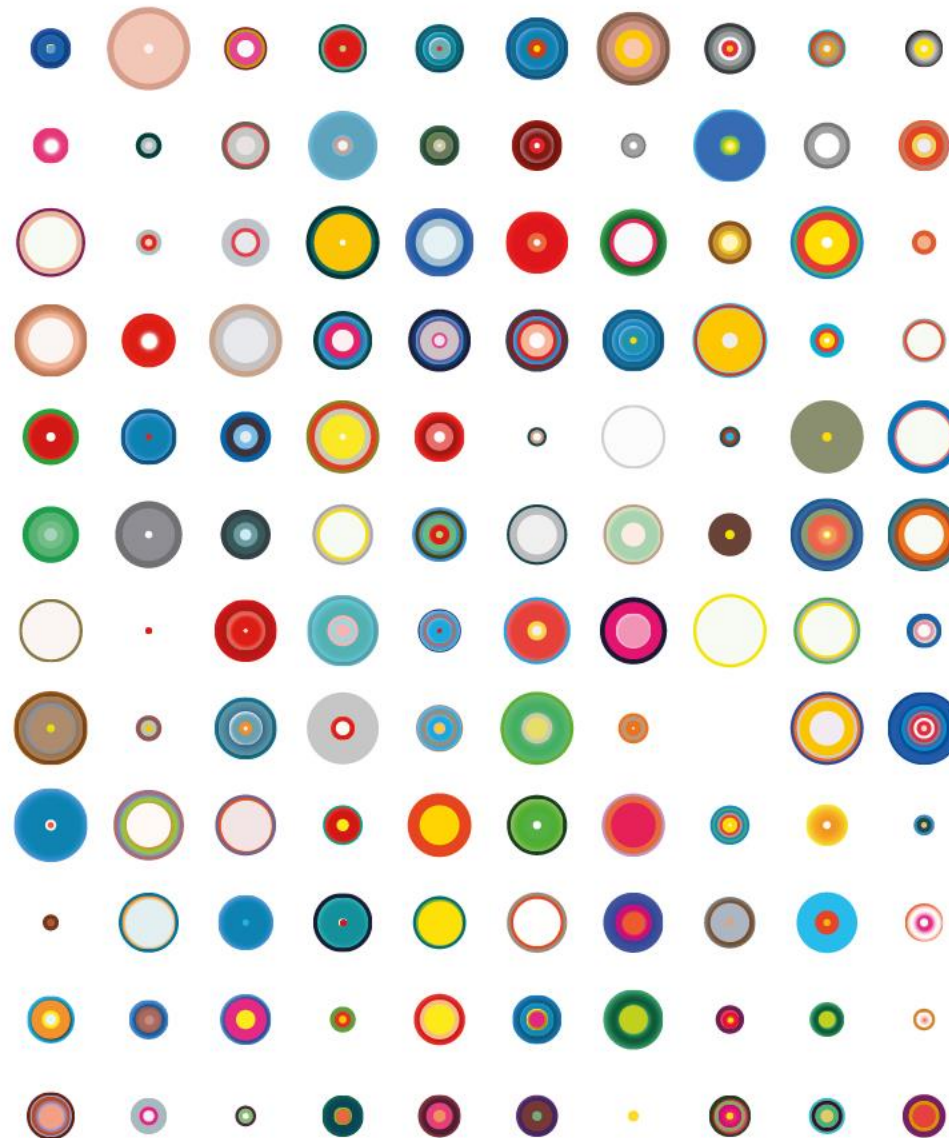
RAP OR CHORAL

6/20 ANS

france•tv



unesco



SING PEACE, THE CRY! 6/20 years

Vous êtes sollicités en urgence pour proclamer le discours du siècle contre toute forme de violence. 2 minutes

france•tv



RAP OU CHORALE

Duration: 2 minutes - Delivery format: MP4 video - collective work. In the language of your country with an obligatory refrain in French

Mentions obligatoires : Générique de début : titre de la chanson originale + « Concours PAIX, France Télévisions / UNESCO 2022/2024 » Générique de fin : Nom de la classe et du Professeur + mention « Concours PAIX FTV/Unesco 2023/2024 » et le nom de l'Etat membre et du référent Pays ».

SING PEACE, CRY! 6/20 years

You are asked urgently to deliver “the speech of the century” against all forms of violence. Sing it! Pace it! Shake us up!

Rap or choir 2 min

Durée : 2 minutes - Format de livraison : Vidéo MP4 - oeuvre collective. Traduction du texte à transmettre en français et anglais

Obligatory information: Opening credits: title of the original song + “PAIX Competition, France Télévisions / UNESCO 2022/2024” End credits: Name of the class and the Teacher + mention “PAIX FTV/Unesco Competition 2023/2024” and the name of the Member State and Country Referent”.

france•tv



02

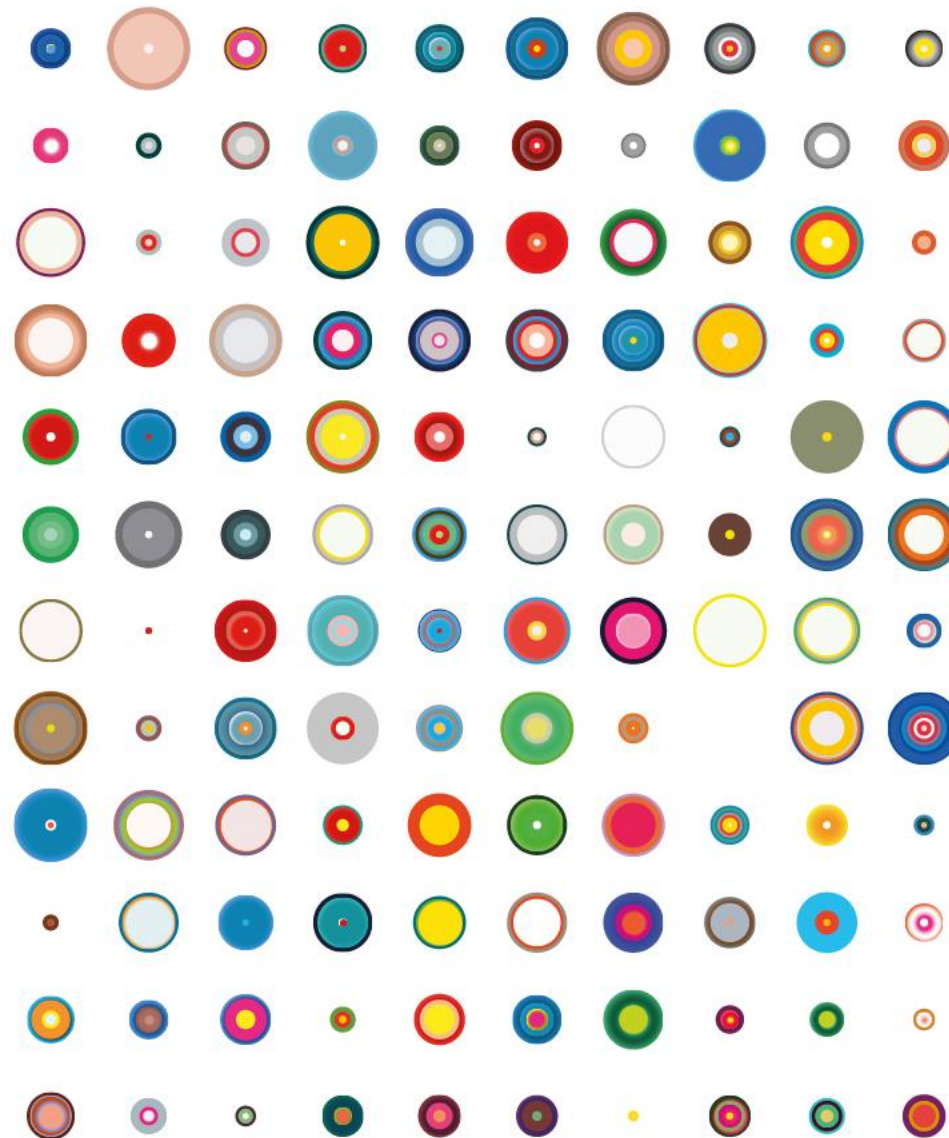
**FILMER LA PAIX,
LE COURAGE !**

**FILM FOR PEACE,
COURAGE! 15/20**

years
/



france•tv



france•tv



Fiction : « Vous avez 60 secondes pour convaincre votre meilleur de renoncer à un acte de vengeance »

Durée : 30 seconds - Format de livraison : Vidéo MP4- oeuvre collective

Informations obligatoires : générique de début : "No revenge" + titre de la fiction + ", PAIX Competition, France TV / UNESCO 2022/2024" générique de fin : nom de la classe et du professeur + mention "PAIX FTV/UNESCO Competition 2023/2024" + Nom Etat Membre + Nom du référent Pays.

Fiction : « You have 60 seconds to convince your best friend to give up an act of revenge. Surprise us ! 30 secondes, sans dialogue »

france•tv



Durée : 30 seconds - Format de livraison : Vidéo MP4- oeuvre collective

Obligatory information: Opening credits: "No revenge" + title of fiction + ", PAIX Competition, France TV / UNESCO 2022/2024" end credit : Name of the class and the Teacher + mention "PAIX FTV/Unesco Competition 2023/2024" and the name of the Member State and Country Referent".

03

DESSINER LA PAIX, LA COLOMBE INNATTENDUE

DRAW FOR PEACE, UNEXCPECTED DOVE

6/15 ANS



france•tv



france•tv



DESSINER LA PAIX 6/10 years

Vous décidez d'exprimer votre refus de la violence en plantant au centre d'une fresque que vous aurez composée une colombe inattendue. Entourez-la du patrimoine culturel qui vous est cher. Envolez-nous !

Format: fresque enroulable de 100cm x 100 cm

Format de livraison : JPEG (usage du smartphone autorisé) / creation collective Informations à transmettre : Nom de la classe et du Professeur, nom de l'Etat membre

NOTA : VALORISATION DU PATRIMOINE CULTUREL DU TERRITOIRE (Immatériel, architectural et/ou naturel)

france•tv



DRAWING FOR PEACE

You decide to express your refusal of violence by planting an unexpected dove in the center of a fresco that you have composed. Surround it with the cultural heritage that is dear to you. Fly us away!

Format: Rollable fresco of 100 x 100 cm

**Delivery format: JPEG (smartphone use authorized) / collective creation
Information to transmit: Name of the class and of the Teacher, name of the Member State and the Country referent.**

NOTE: Enhancement and safeguarding of intangible, architectural and/or natural cultural heritage

U4

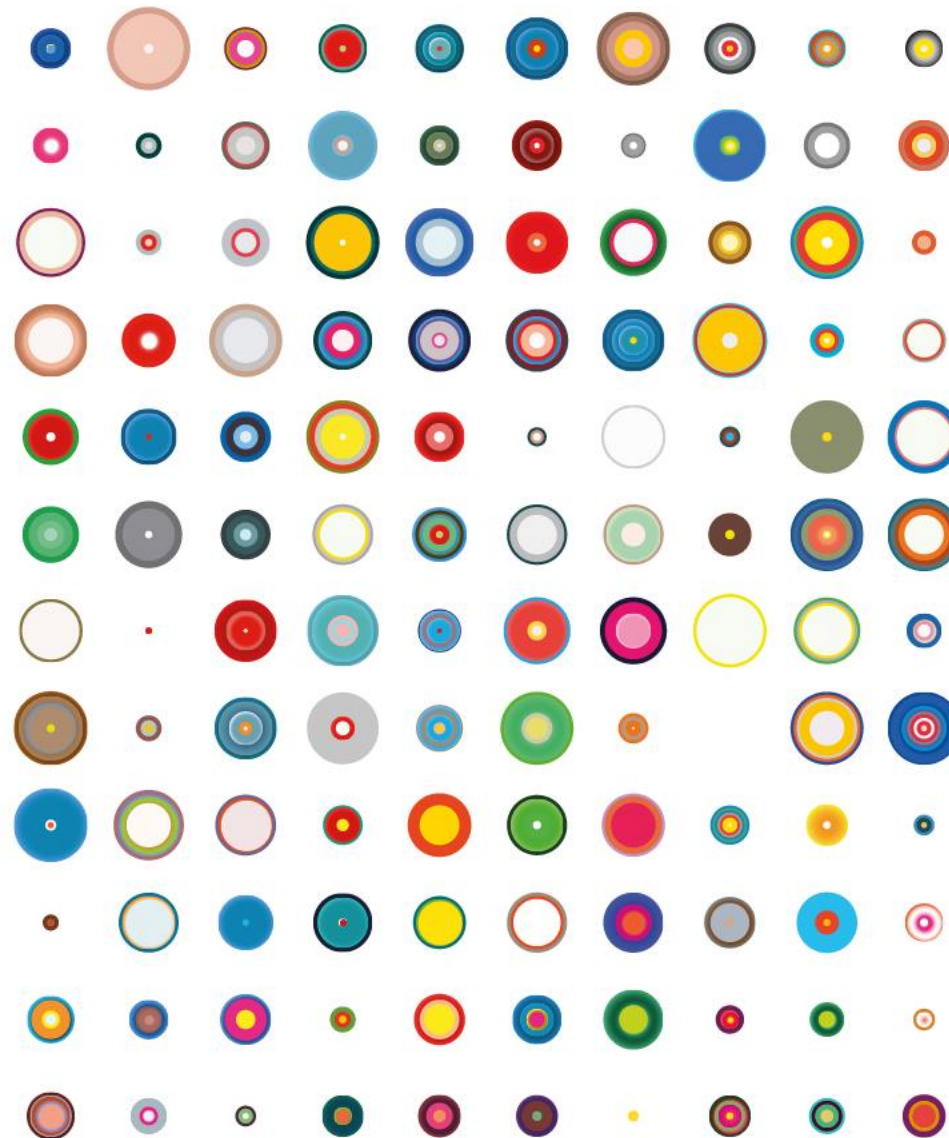
DESSINER LA PAIX

« ARTISANS DE
PAIX » DRAWING

FOR PEACE

“artisans of peace”

15/20 ANS



france.tv



Imaginez un héros de bande dessinée, apprenti artisan. Décrivez-nous en 7 vignettes en quoi son métier revêt des valeurs de paix. Surprenez-nous !

Format : 7 vignettes de bandes dessinées (tous les styles autorisés, tels que le manga, etc.)

Format de livraison : page A 3 sur modèle planche de bande-dessinée

Mentions obligatoires : titre de la fiction + en bas de page « Concours PAIX, France Télévisions / UNESCO 2023/2024 / Nom de la Classe et du Professeur + mention nom de l'Etat membre.

NOTA : Valorisation du patrimoine culturel immatériel à travers ses savoir-faire artisanaux

france•tv



Imagine a comic book hero, apprentice craftsman. Describe to us in 7 vignettes how his job has values of peace. Surprise us! *Format : 7 comic book vignettes (all styles allowed, such as manga, etc.)*

Delivery format: page A 3 on comic book template

Mandatory information: title of the fiction + at the bottom of the page "PAIX Competition, France Télévisions / UNESCO 2023/2024 / Name of the Class and Professor + mention of the name of the Member State

NOTE: Valorization of intangible cultural heritage through its artisanal know-how

05

CUISINER LA PAIX, COOKING FOR PEACE

6/10 ANS



CUISINER LA PAIX

Réinventez un plat ou un dessert traditionnel qui fera fondre le cœur de pierre d'une personne ou d'un groupe envahi par la haine. Bousculez-nous !

france•tv Format : Vidéo de 1 min 30



Langue : recette racontée en voix off avec sous titrage en anglais si la langue française est utilisée, en français et l'anglais ou une autre langue est utilisée.

Format de livraison : Vidéo MP4 (smartphone autorisé) / creation collective

Mentions obligatoires : générique de début : titre de la chanson originale + mention « concours PAIX, France télévisions / UNESCO 2023/2024 »
générique de fin : nom de la classe et du professeur + mention « concours PAIX FTV/unesco 2022/2023 » et le nom de l'état membre et du référent PAYS

COOKING FOR PEACE

Reinvent a traditional dish or dessert that will melt the stony heart of a person or group filled with hatred. Shake us up!

france•tv Format: 1 min 30 video



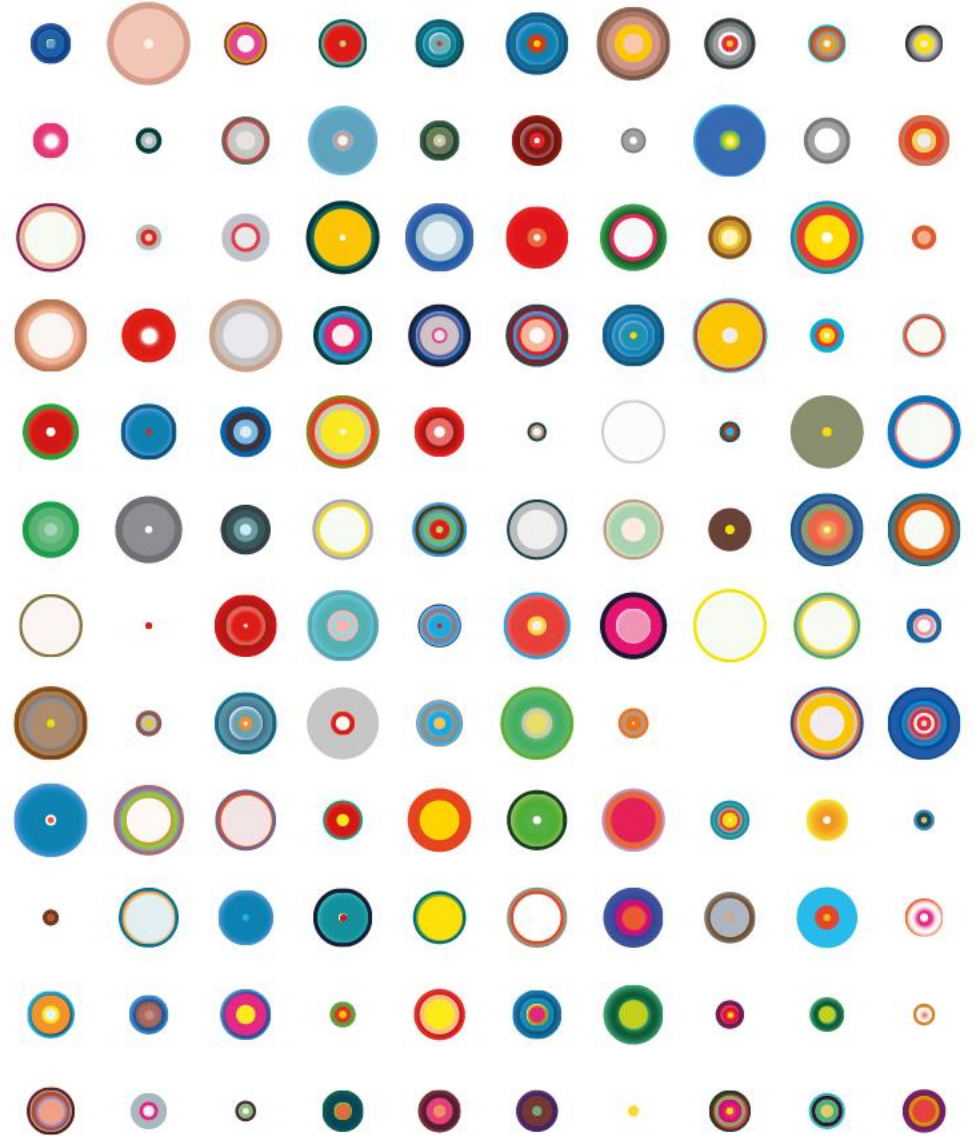
Language : recipe told in voiceover with English subtitles if French is used, in French and English or another language is used.

Delivery format: MP4 video (smartphone authorized) / collective creation

Obligatory information: opening credits: title of the original song + mention "PAIX competition, France Télévisions / UNESCO 2023/2024" end credits: name of the class and teacher + mention "PAIX FTV/unesco competition 2022/2023" and the name of the member state and the COUNTRY referent

06

Rétroplanning



RETROPLANNING 2022 / 2023

OUVERTURE DU CONCOURS MARDI 28 NOVEMBRE 2023

REVELATION DU JURY INTERNATIONAL LE 30 JANVIER 2024

TRANSMISSION DES CREATIONS AUX REFERENTS PAYS AU PLUS TARD LE
15 JUIN 2024

RECEPTION DES CREATIONS A FRANCE TELEVISIONS ET A L'UNESCO LE 30
JUN 2024

TRANSMISSION PAR France TELEVISIONS AUX MEMBRES DU JURY
INTERNATIONAL AVEC GRILLES DE SELECTION / JUILLET - AOUT 2024

CEREMONIE ET REVELATION DES LAUREATS EN OCTOBRE 2024 SIEGE DE
FRANCE TELEVISIONS

RETROPLANNING 2023 / 2024

OPENING OF THE COMPETITION ON NOVEMBER 28 , 2023

REVELATION OF THE INTERNATIONAL JURY WEDNESDAY, JANUARY, 2024

TRANSMISSION OF CREATIONS TO COUNTRY REFERENCES BY JUNE 15,
2024 AT THE LATEST

RECEPTION OF CREATIONS AT FRANCE TELEVISIONS AND AT UNESCO ON
JUNE 30, 2023

TRANSMISSION BY FRANCE TELEVISIONS TO THE MEMBERS OF THE
INTERNATIONAL JURY WITH SELECTION GRIDS JULY AND AUGUST 2024

CEREMONY AND REVEAL OF THE WINNERS IN NOVEMBER 2024
[ALTERNATELY AT THE HEADQUARTERS OF FRANCE TELEVISIONS]

07

Les Prix



LES PRIX EN COURS / THE REWARDS

TROPHEES PARFUMES CREES PAR LES ELEVES DE L'ECOLE SUPERIEURE
DU PARFUM PARIS

OBJETS NUMERIQUES AUX LAUREATS PAR FRANCE TÉLÉVISIONS
CAMÉRAS NUMÉRIQUES GOPRO

OBJETS CULTURES FTV JEUX ET DVD PAR FRANCE TÉLÉVISIONS
STUDIO

SERIE OUVRAGES PHILOSOPHIE POUR ENFANTS LES PETITS PLATONS

CERTIFICAT AUX LAUREATS

DIFFUSION DES CREATIONS SUR LES DIFFERENTS SUPPORTS



DIRECTION DE L'UNITÉ EDUCATION FRANCE TELEVISIONS : Anne DAROUX
DIRECTION DE LA COMMUNICATION UNESCO : Matthieu GUEVEL

Nadia BEDAR, créatrice du concours, cheffe du projet PAIX FRANCE TV UNESCO
paix.peace.leconcours@francetv.fr

Julie SAITO, chef du réseau des écoles associées auprès de l'UNESCO
j.saito@unesco.org

Alton GRIZZLE, Hana Achargui, spécialiste EMI, référent du projet à l'UNESCO
a.grizzle@unesco.org h.achargui@unesco.org